

(D) Montageanleitung

(NL) Handleiding voor de montage

(TR) Montaj talimatı

(F) Notice de montage

(CZ) Montážní návod

(HU) Szerelési útmutató

(GB) Assembly instructions

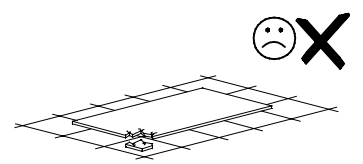
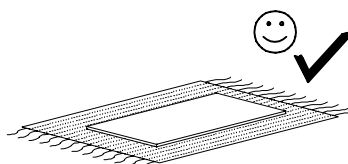
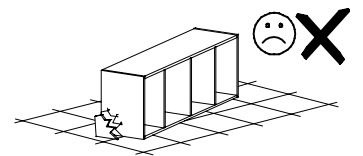
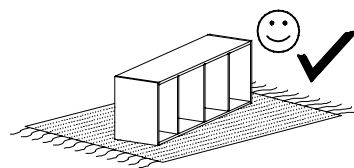
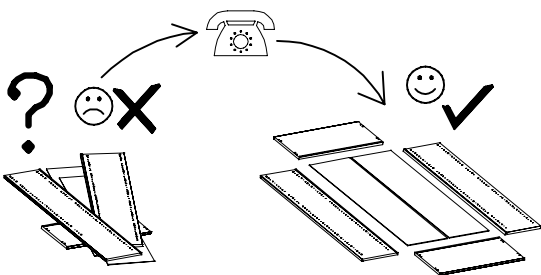
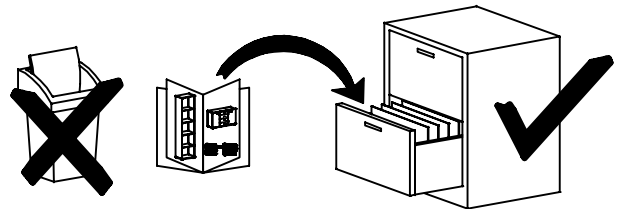
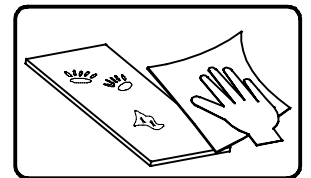
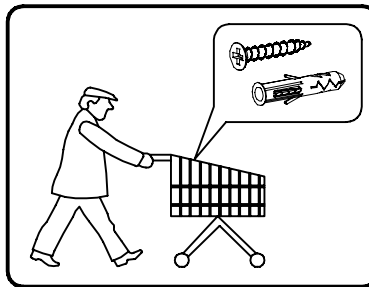
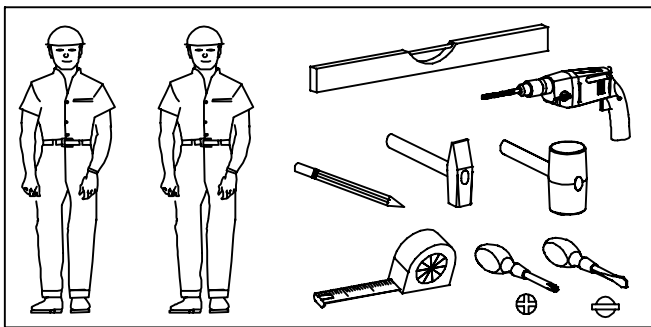
(PL) Instrukcja montażu

(RU) Инструкция по монтажу

(IT) Istruzioni di montaggio

(SK) Návod na montáž

(RO) Instrucțiuni de montaj



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

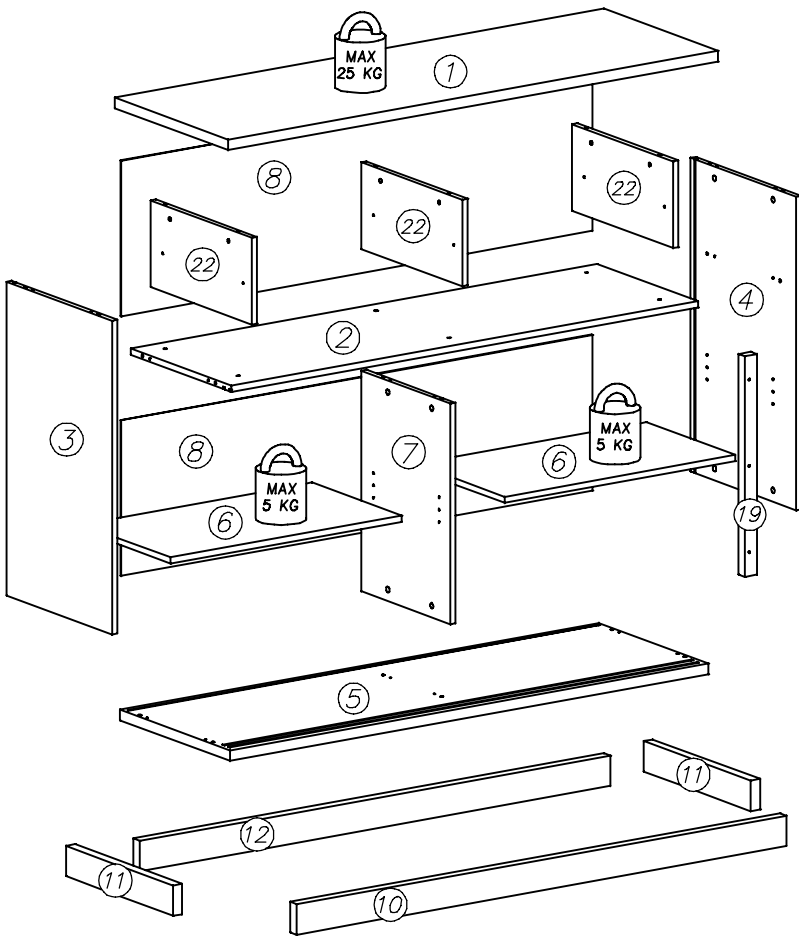
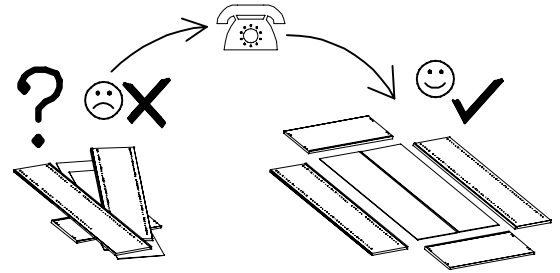
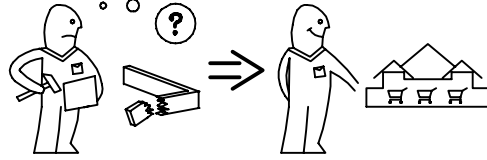
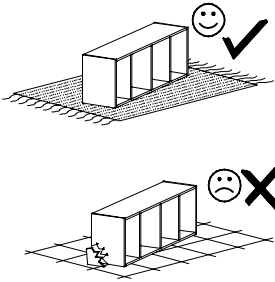
ORLANDO

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

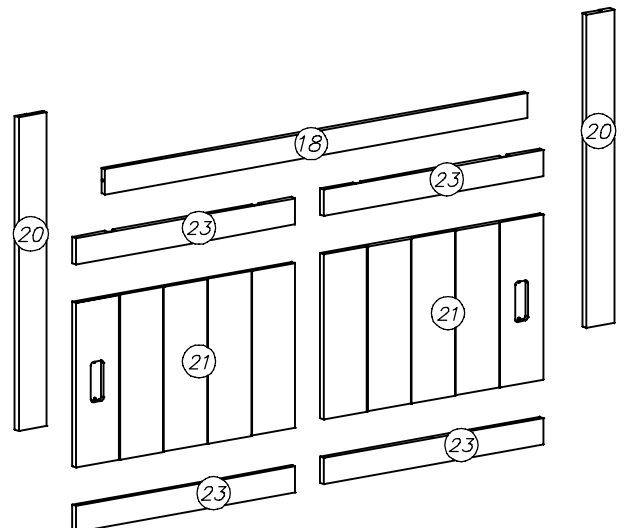
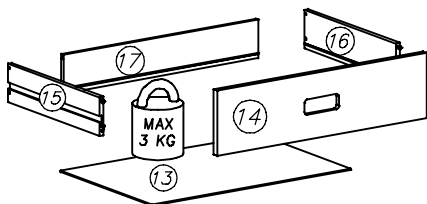
--

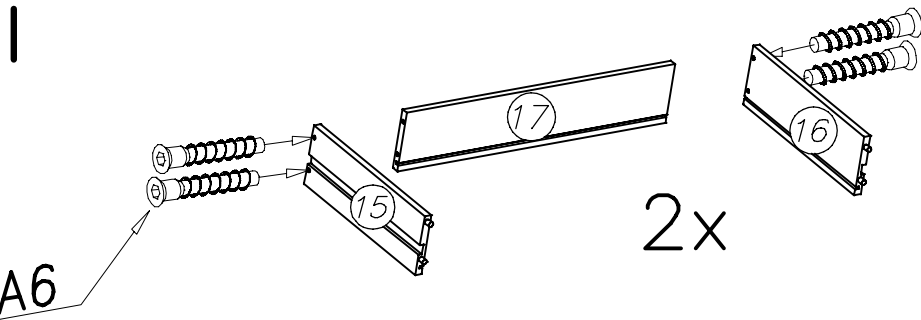
Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun



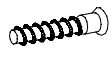


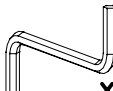

52

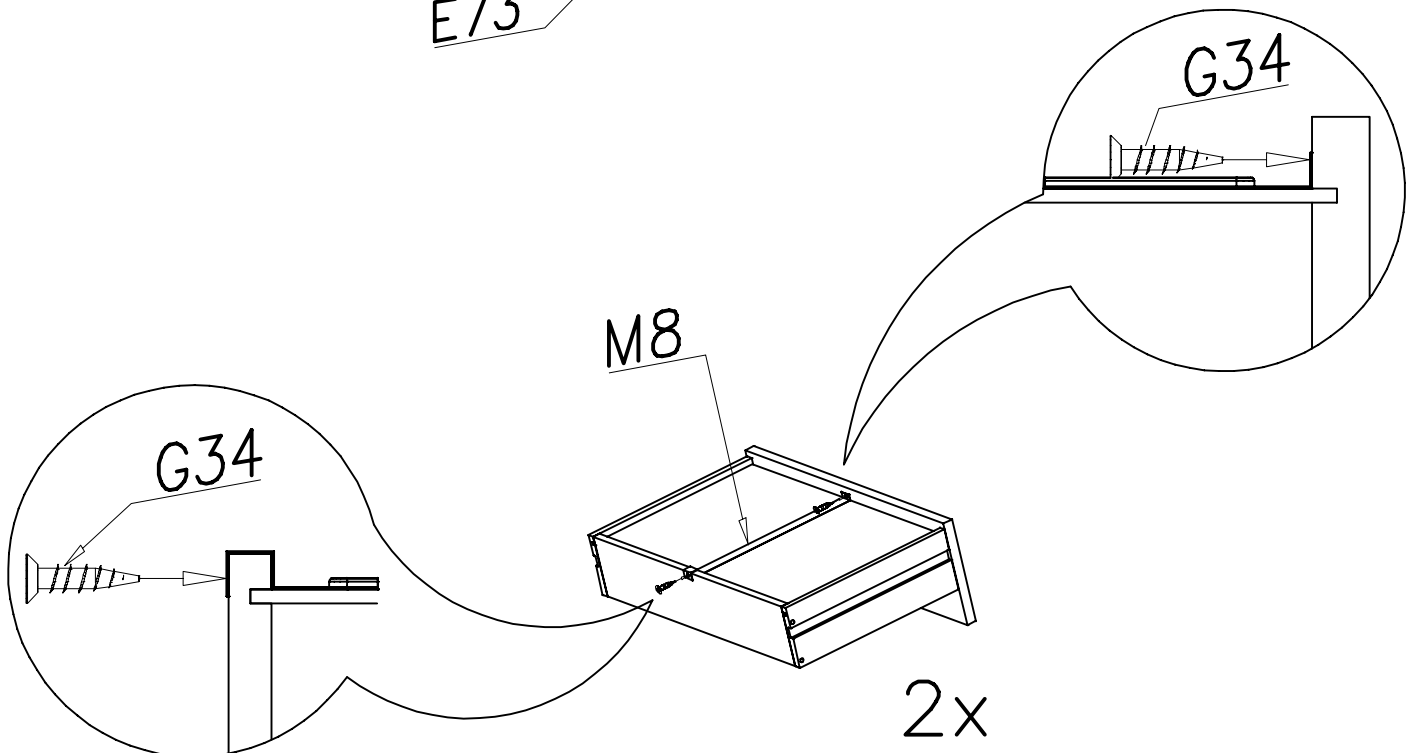
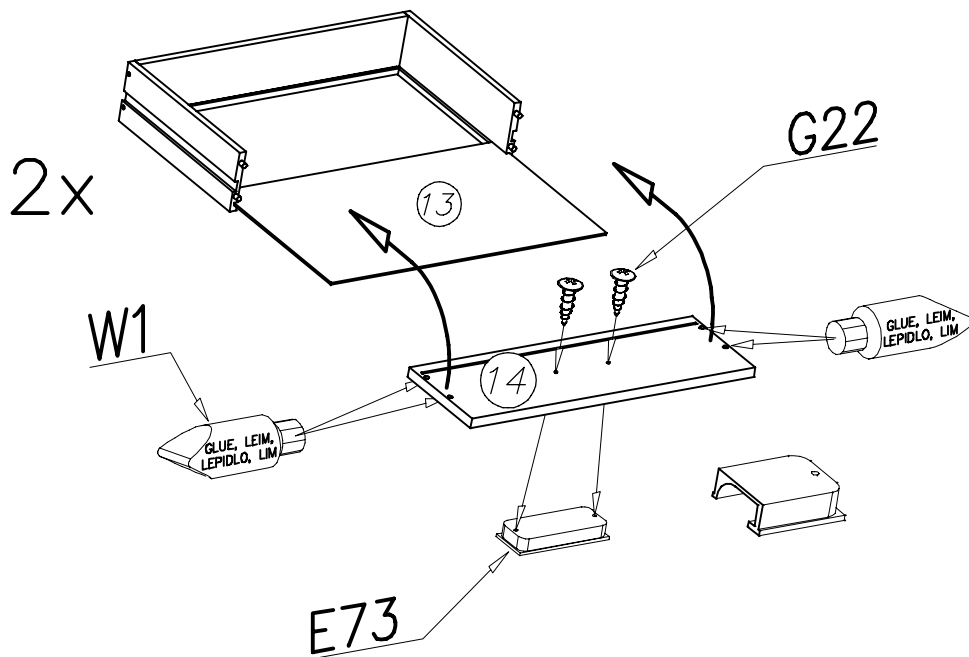


nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Coll
1	1499	498	28	1	2/3
2	1429	442	16	1	1/3
3	814	462	16	1	1/3
4	814	462	16	1	1/3
5	1464	481	28	1	2/3
6	706	385	16	2	1/3
7	573	390	16	1	1/3
8	1441	413	3	2	1/3
10	1499	79	28	1	2/3
11	469	79	28	2	2/3
12	1440	79	28	1	2/3
13	606	401	3	2	3/3
14	642	170	16	2	1/3
15	400	100	12	2	3/3
16	400	100	12	2	3/3
17	596	100	12	2	3/3
18	1293	65	16	1	2/3
19	573	38	28	1	2/3
20	814	85	18	2	2/3
21	428	672	16	2	3/3
22	225	442	16	3	3/3
23	672	68	16	2	3/3






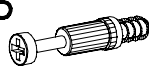
M8		400mm	x...(2)
W1		x...(1)	
A6		Ø7x40	x...(8)
G34		3,5x16	x...(4)
E73		96mm	x...(2)
W2			x...(1)
G22		3,5x16	x...(4)




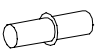


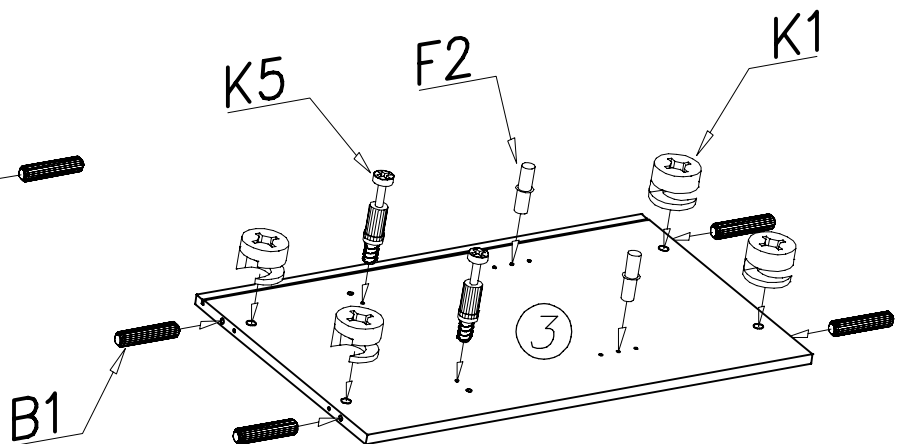
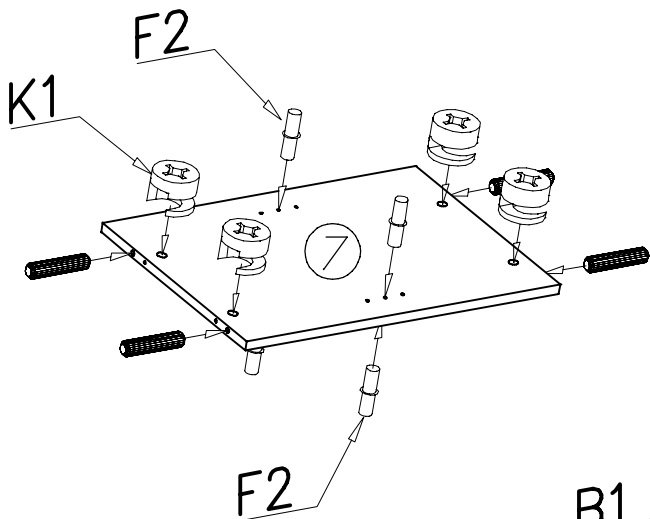
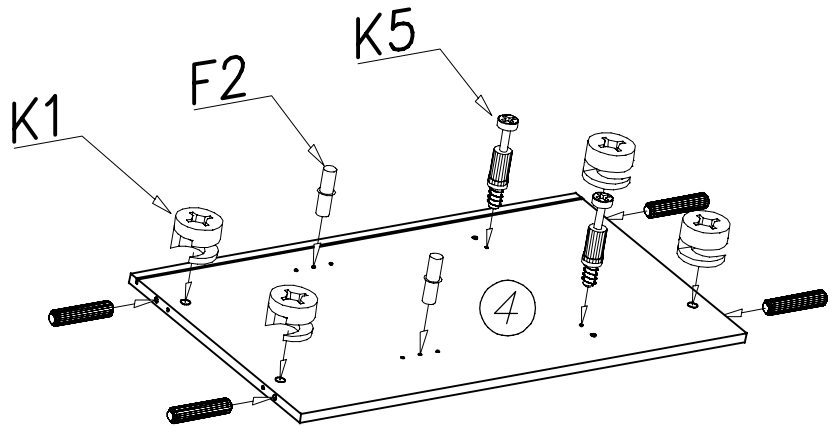
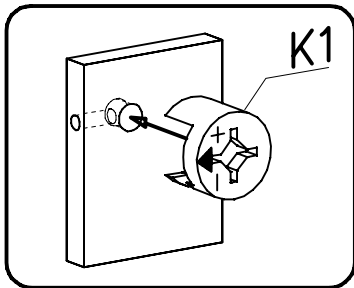
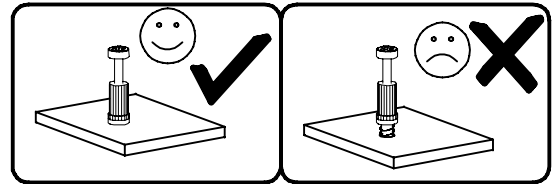
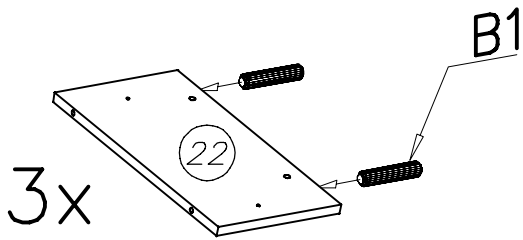
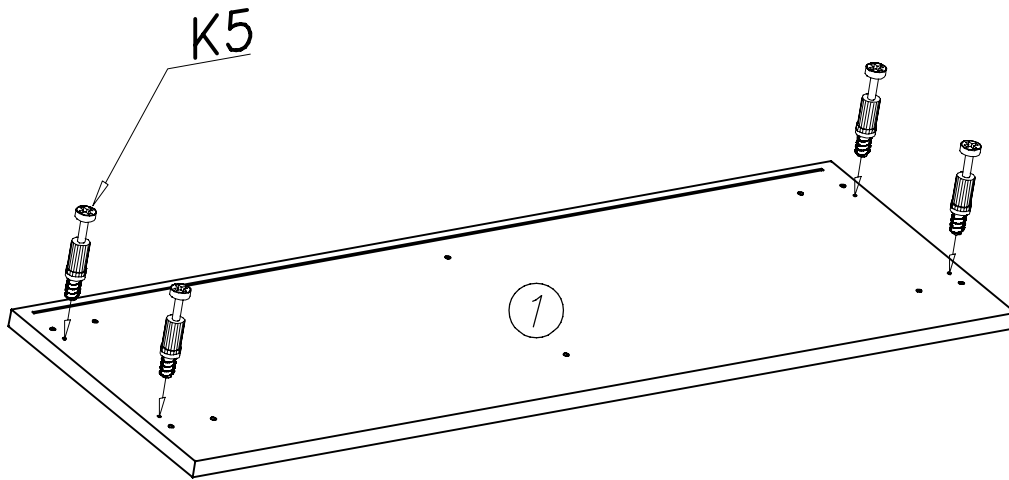
II

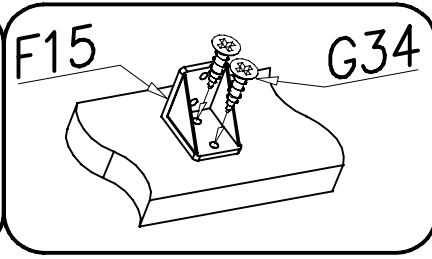
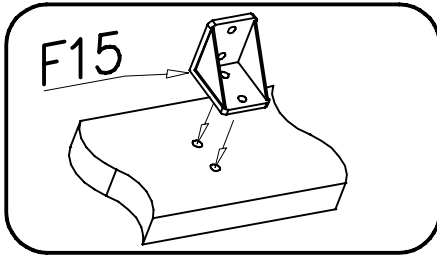
K1  $\varnothing 15 \times 12$ x...(12)

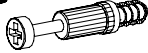




K5  x...(8)

B1  $\varnothing 8 \times 35$ x...(18)

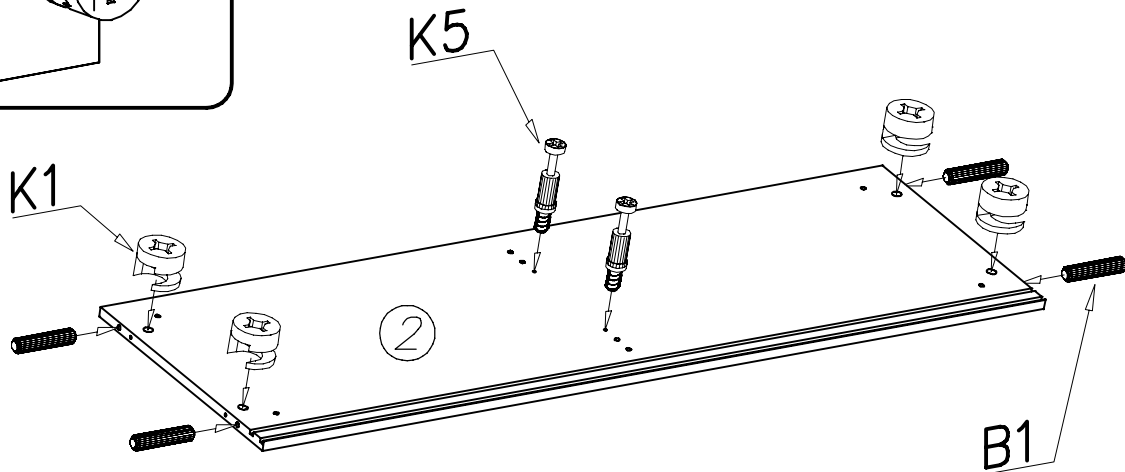
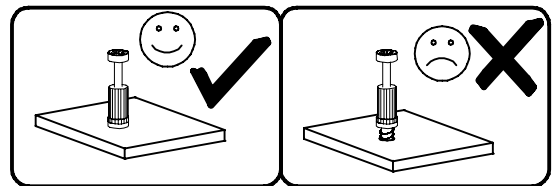
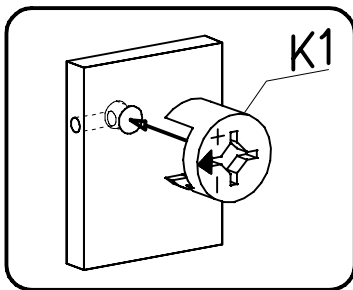
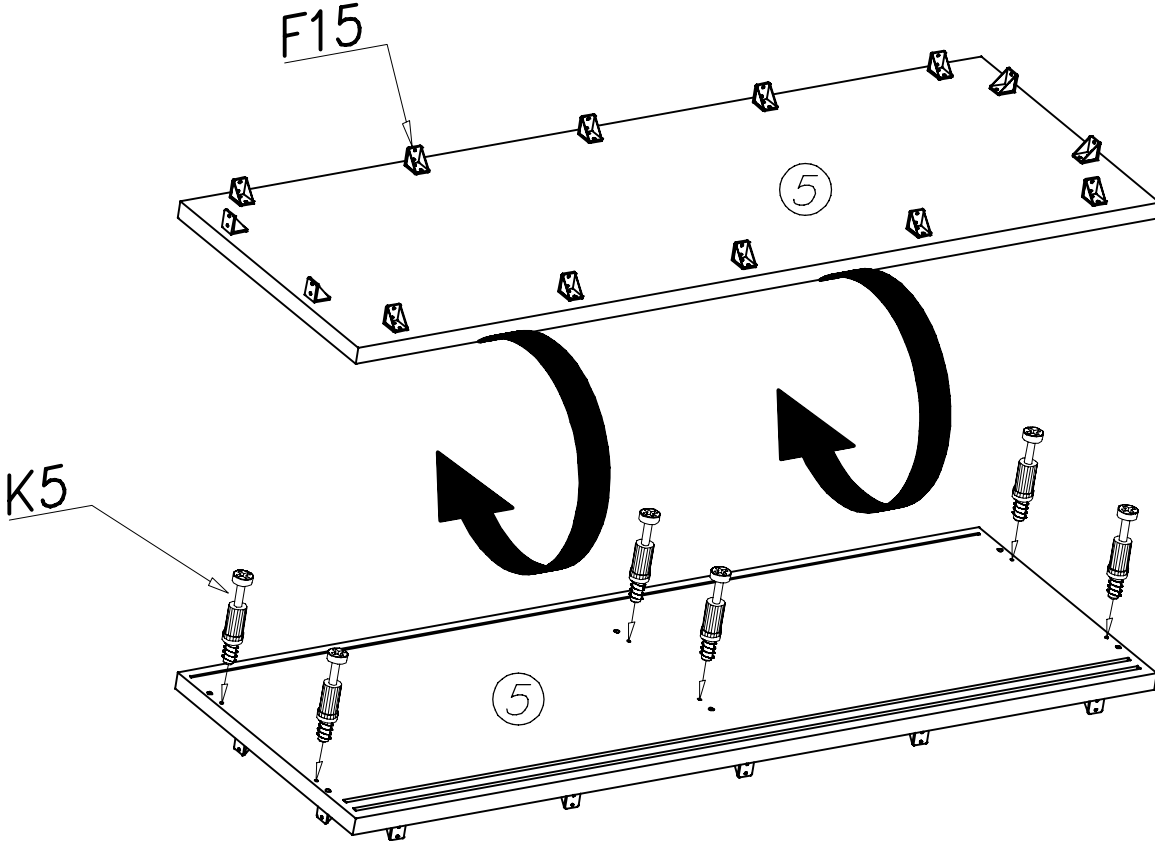
F2  x...(8)






K5		x...(8)	B1		x...(4)
K1		x...(4)	F15		x...(14)
	Ø15x12		G34		x...(28)
				3,5x16	

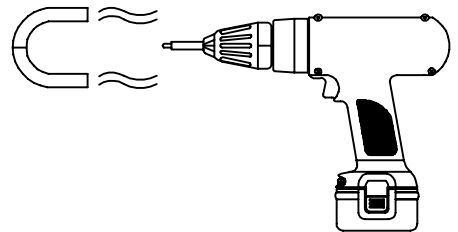
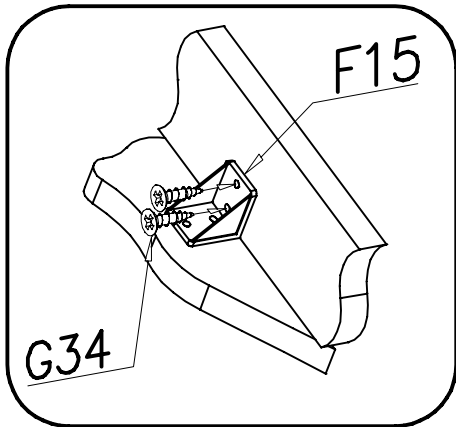
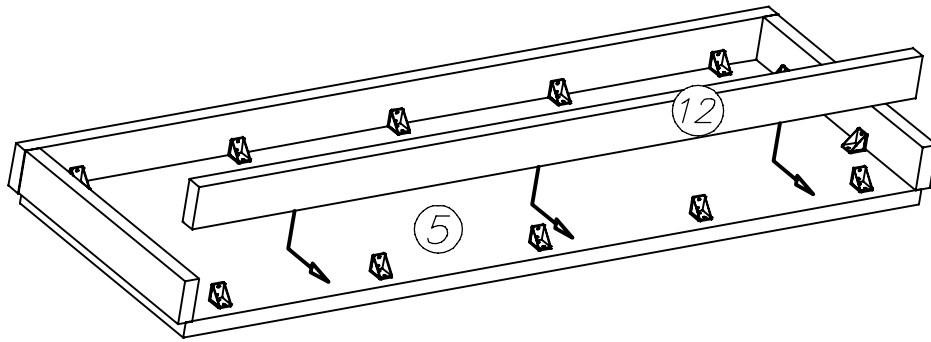
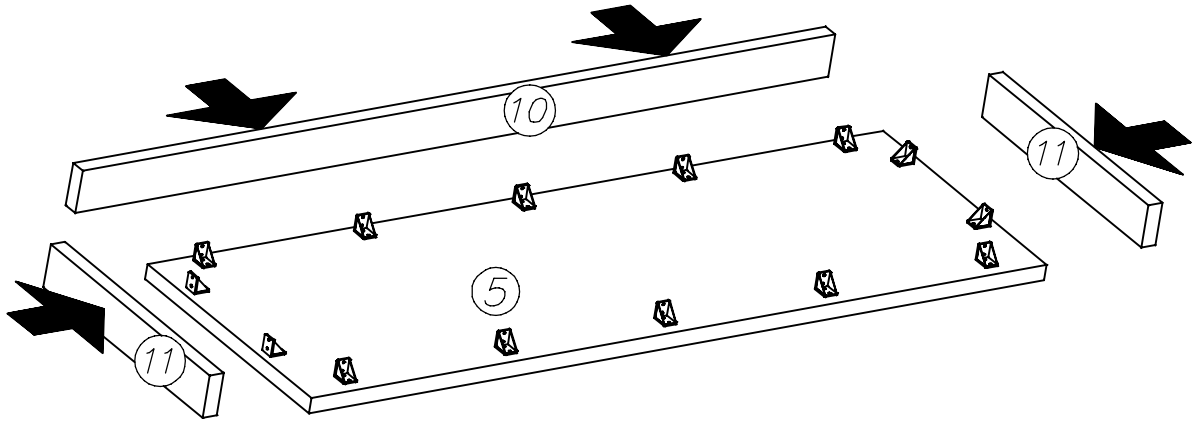
III






IV

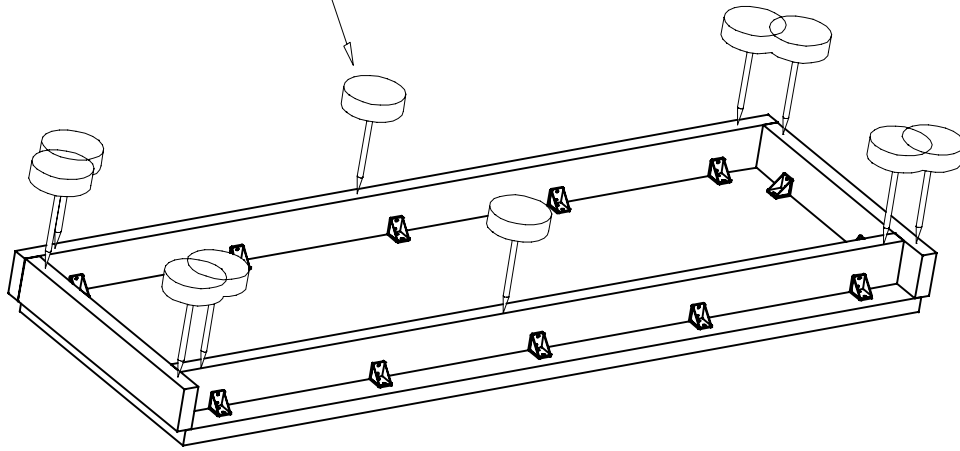
G34 
3,5x16 x...(28)







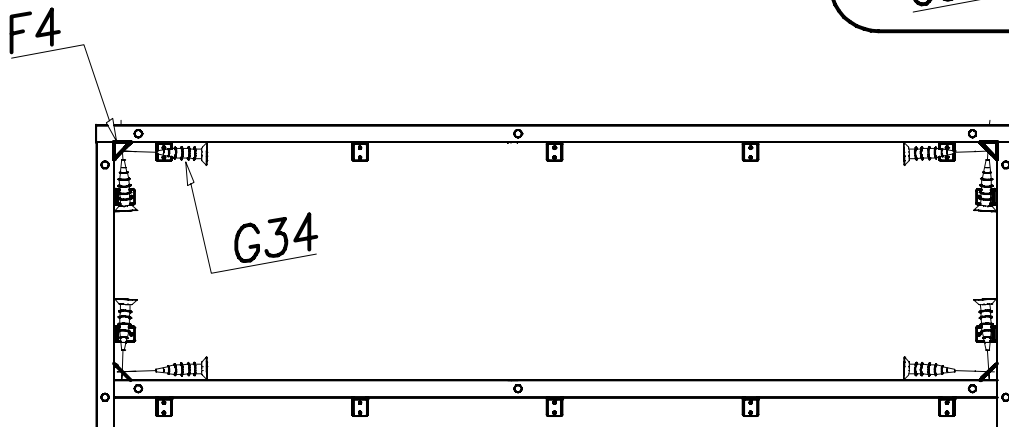
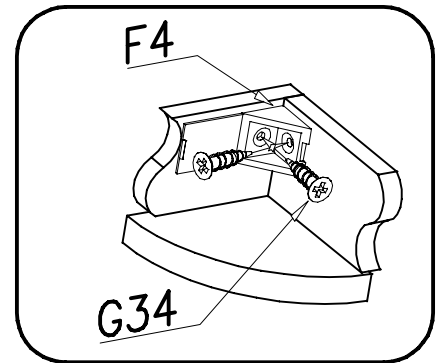
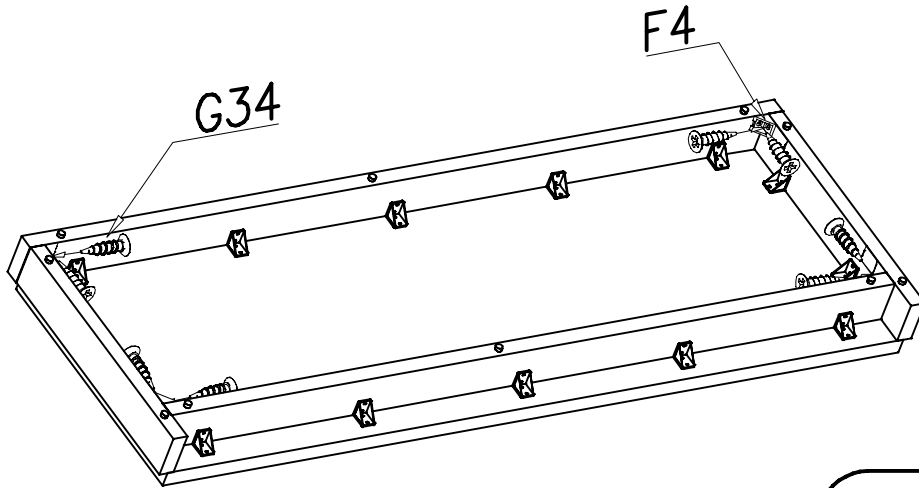
V

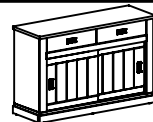
P4  x...(10)



VI

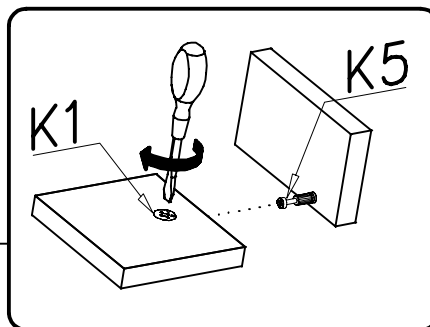
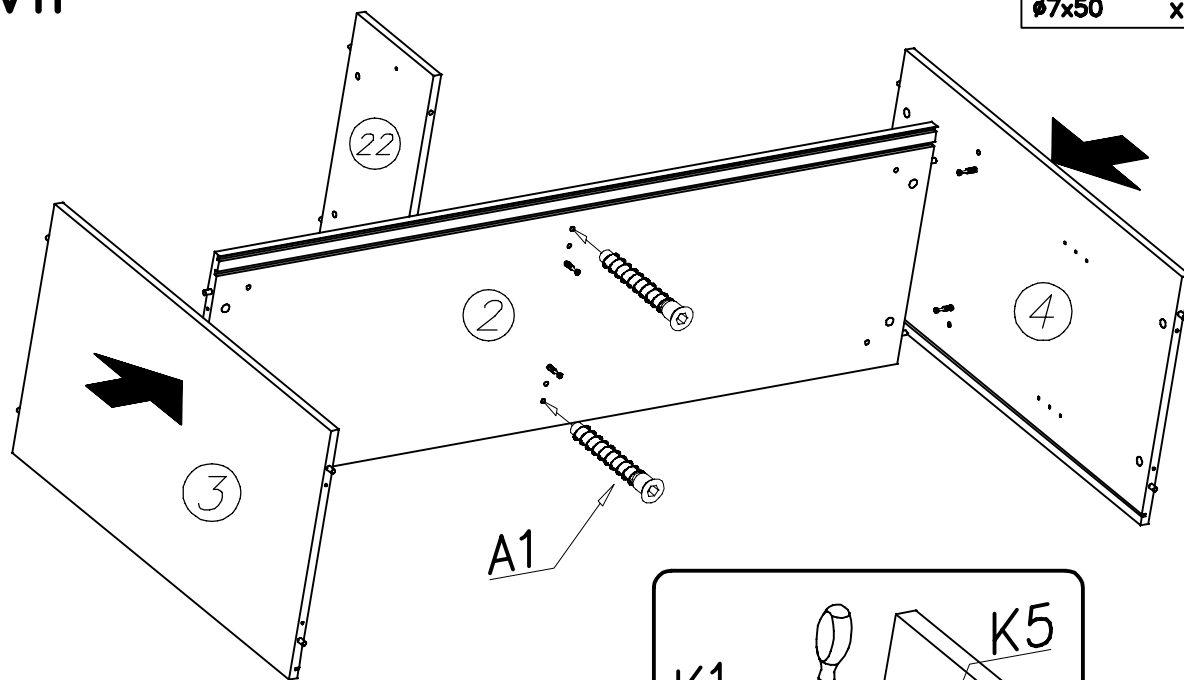
F4  x...(4)
G34  3,5x16 x...(8)



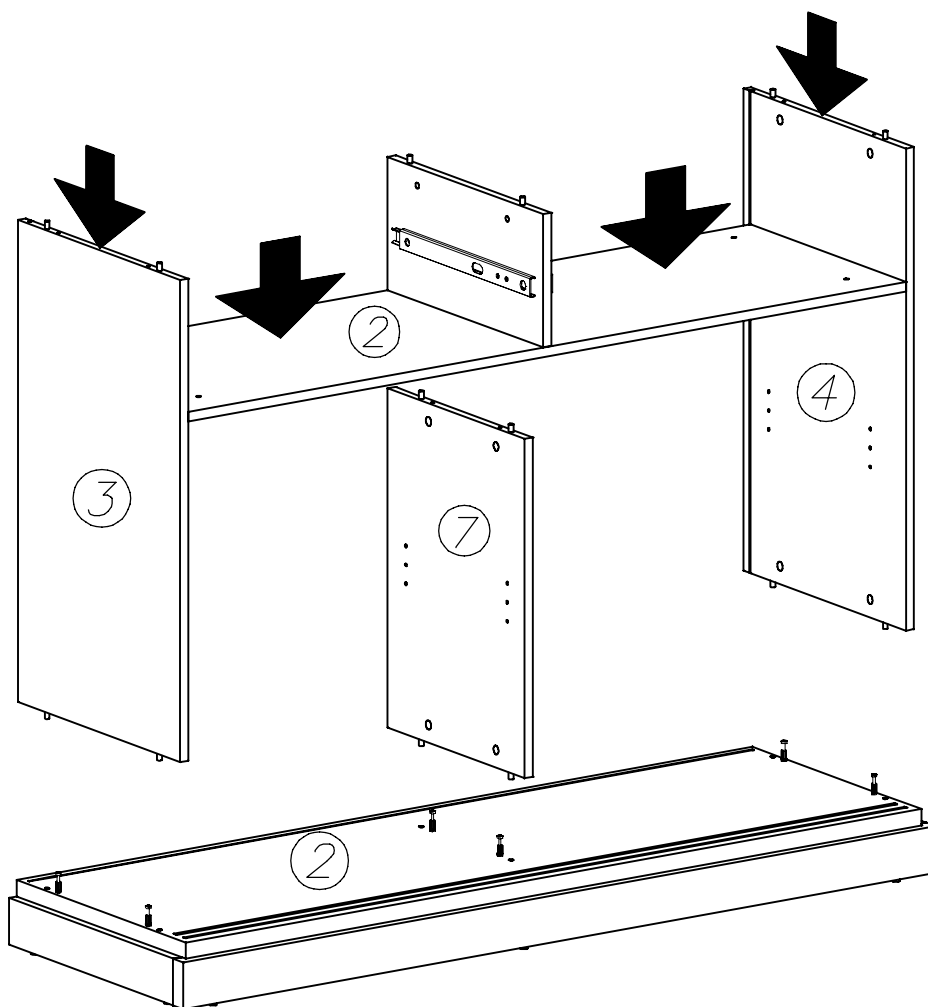


VII

A1		W2	
∅7x50	x...(2)		x...(1)





VIII

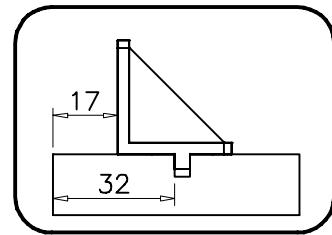
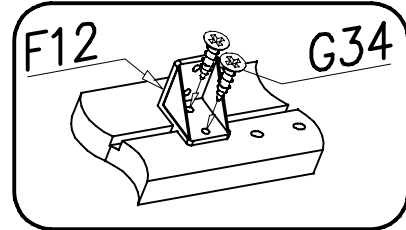
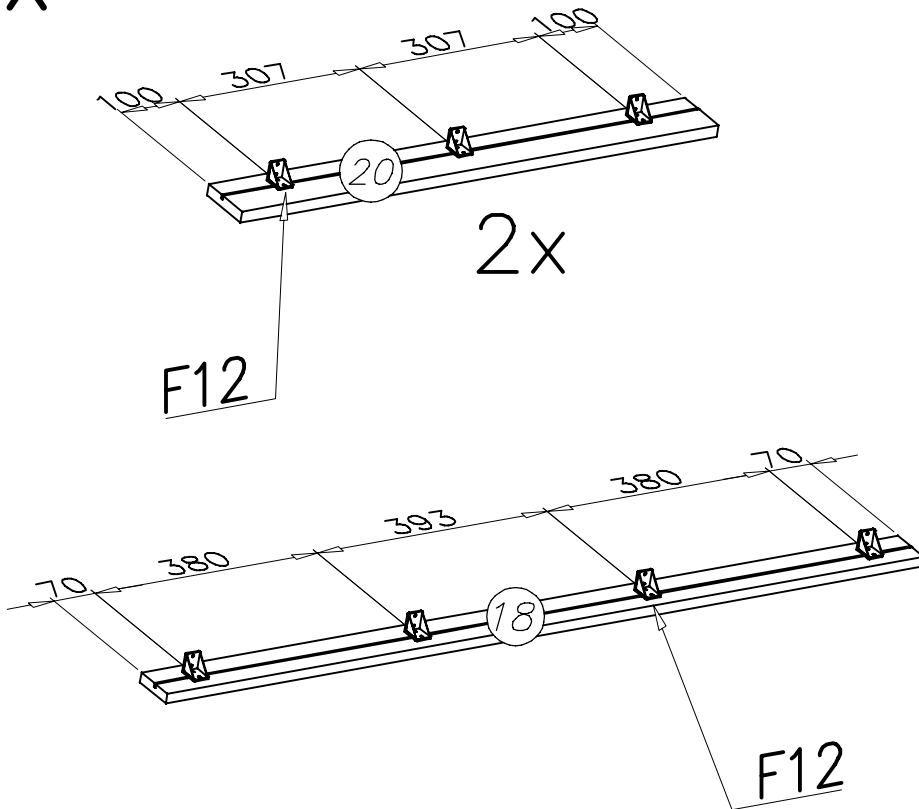




IX


G34 
3,5x16 x...(20)

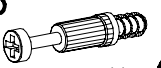
F12 
x...(10)




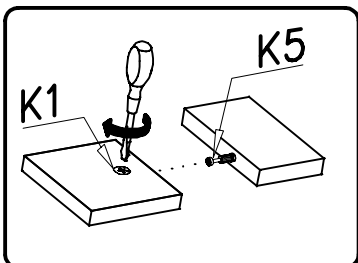
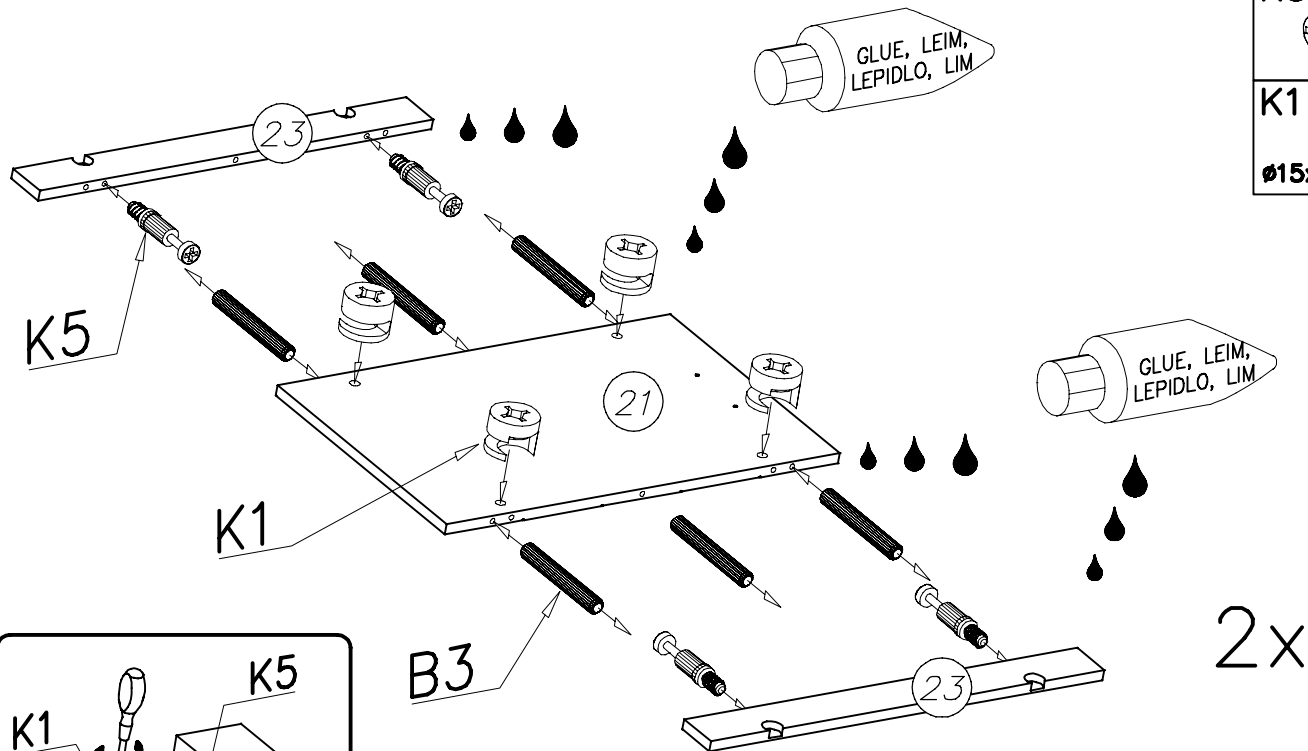
X

W1 
x...(1)

B3 
ø8x50 x...(12)

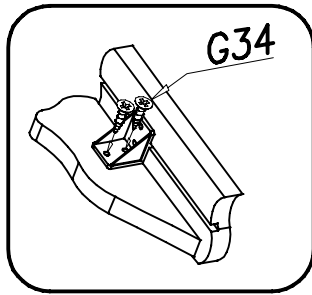
K5 
x...(8)


K1 
ø15x12 x...(8)

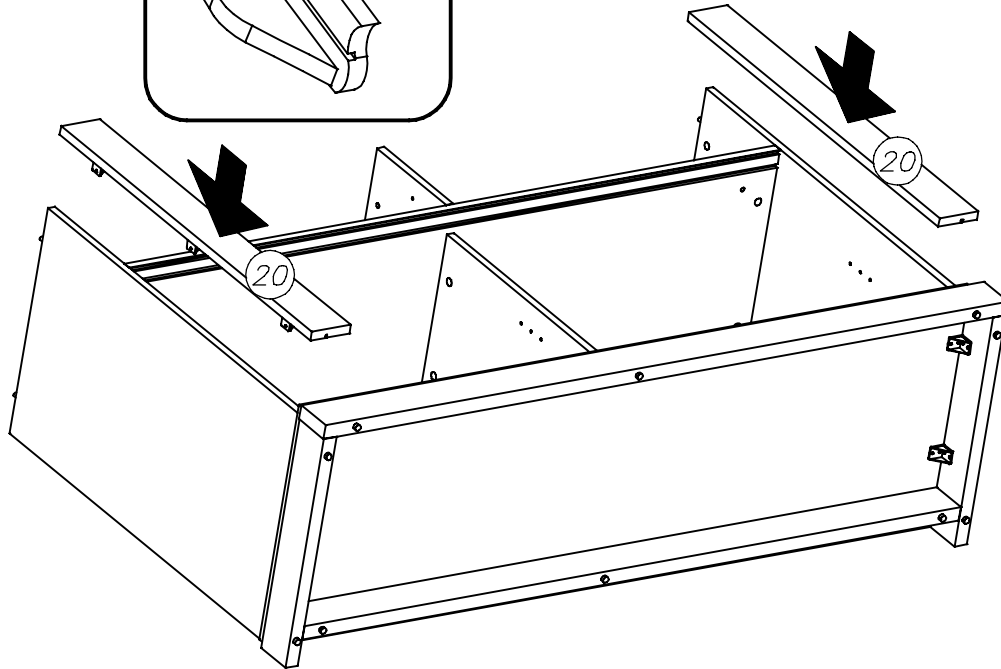




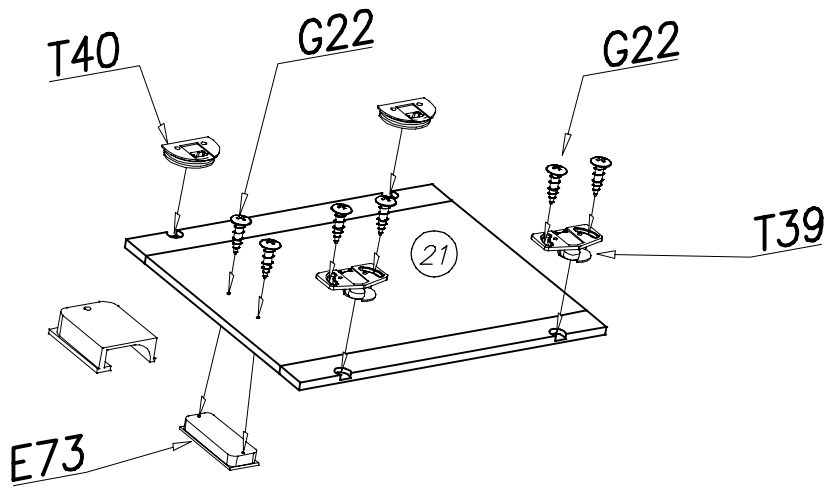
XI




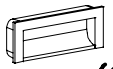


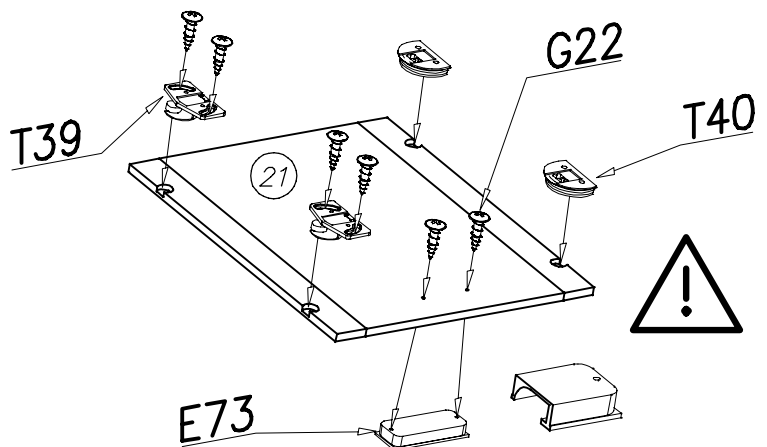
G34 
 3,5x16 x...(12)



XII



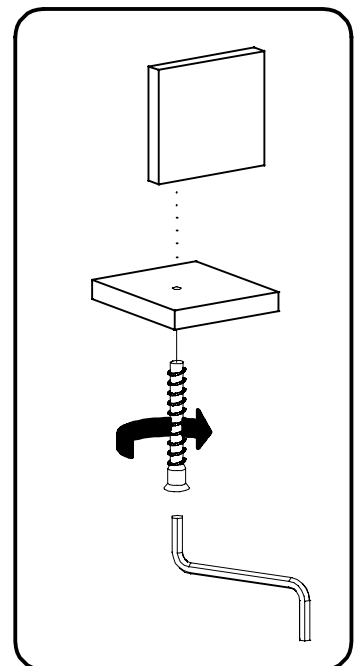
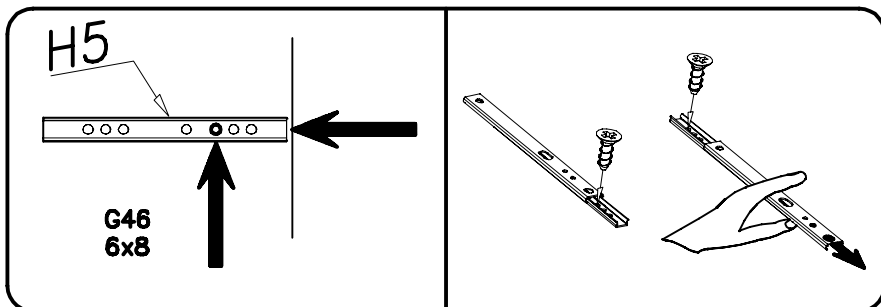
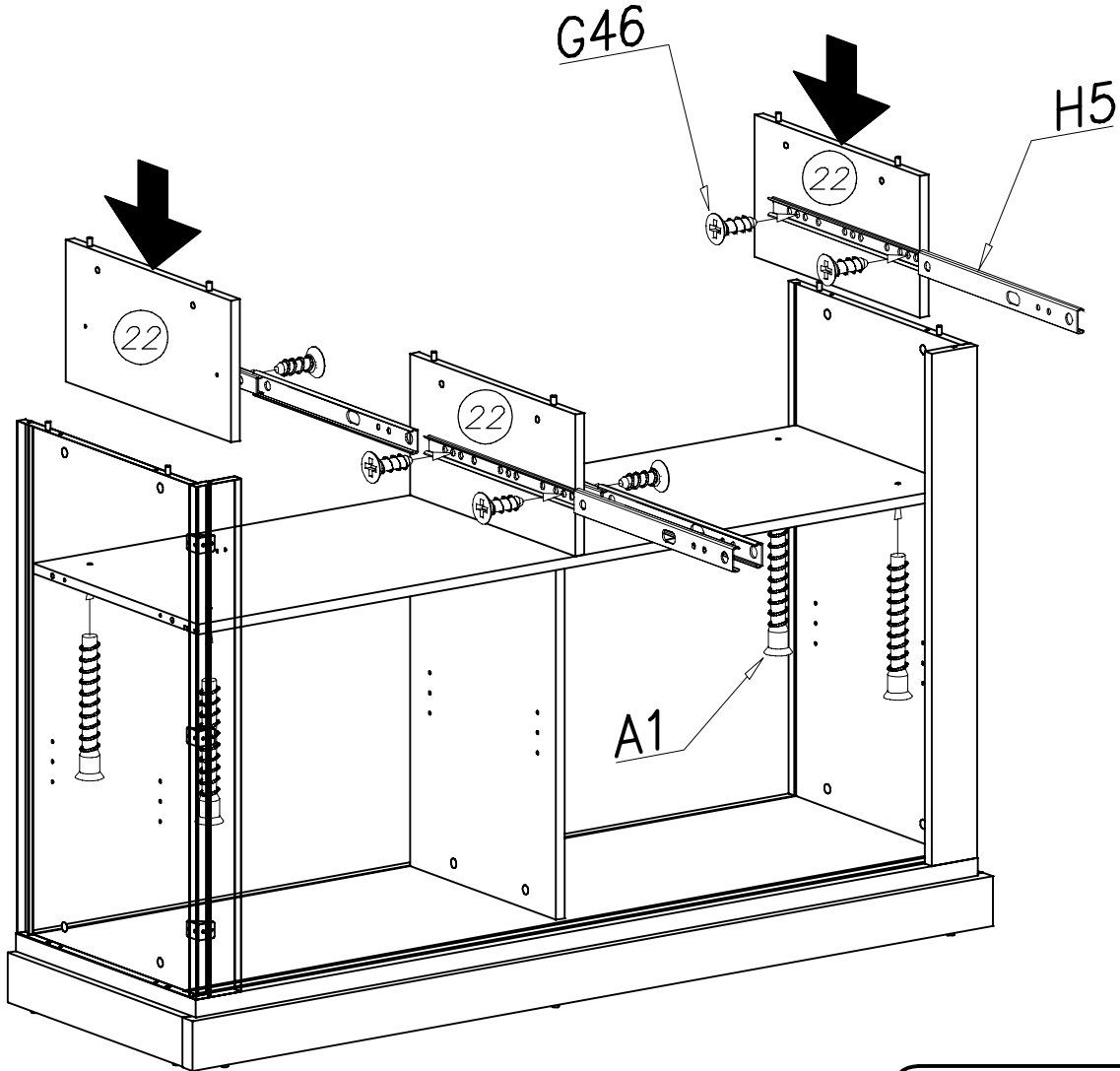
T40  x...(4)
 T39  x...(4)
 G22  3,5x16 x...(12)
 E73  96mm x...(2)





XIII

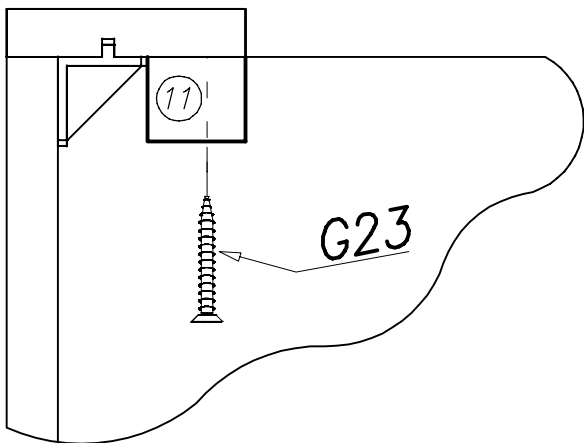
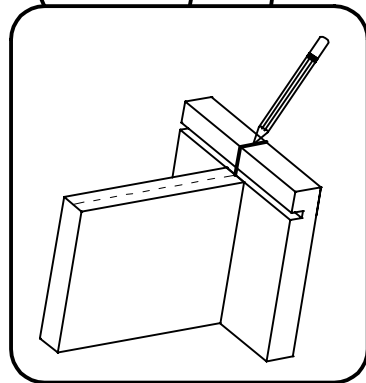
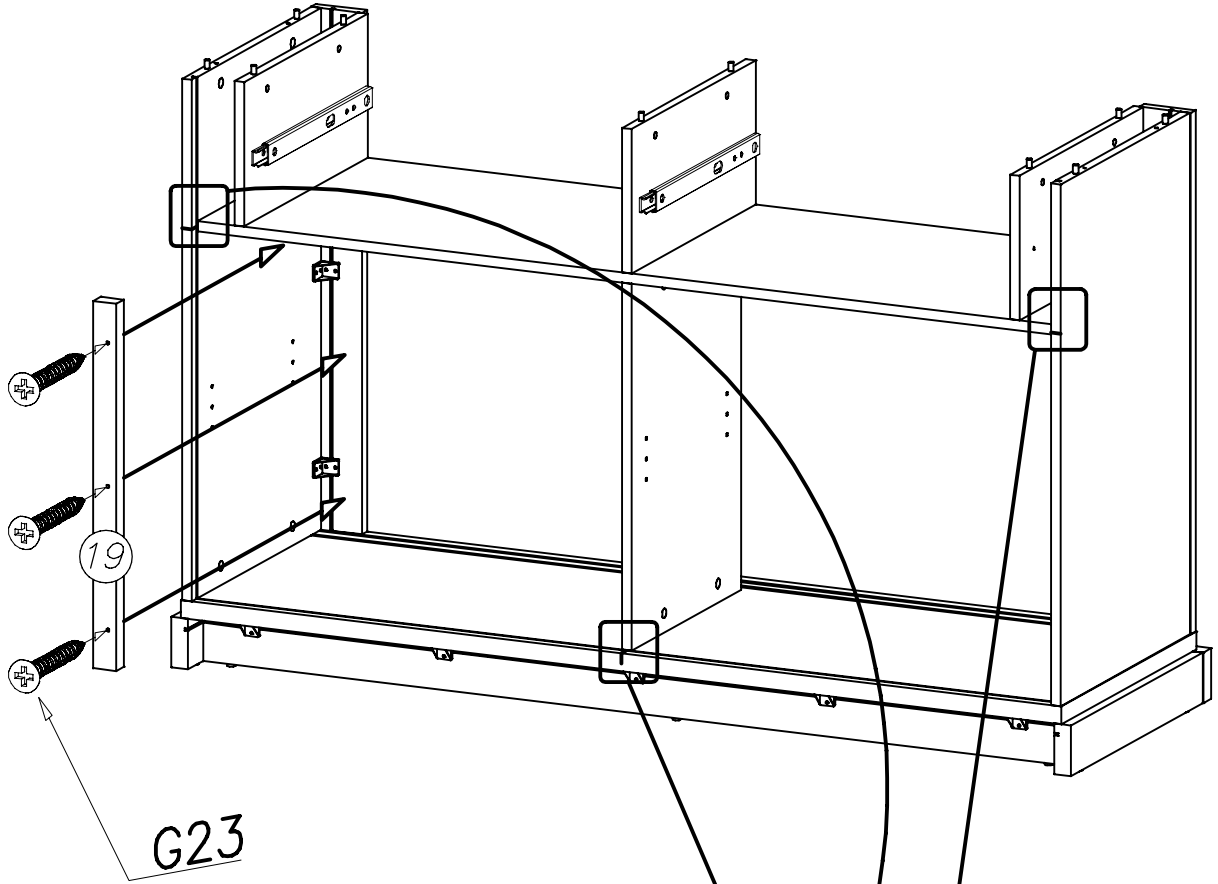
W2 x...(1)	G46 6x8 x...(8)	A1 Ø7x50 x...(4)	H5 400mm x...(4)
--------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------





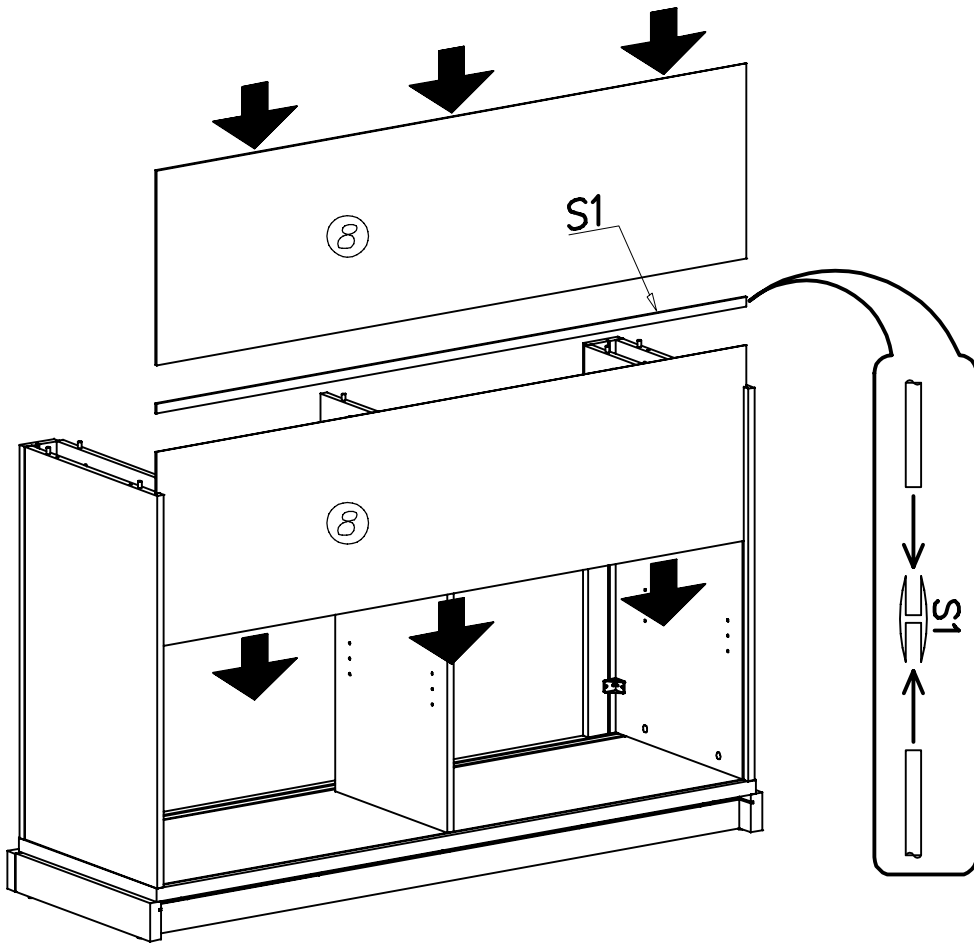
XIV

G23
4x40 x...(3)



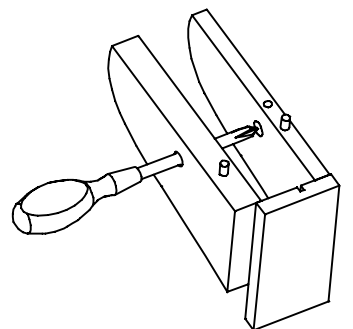
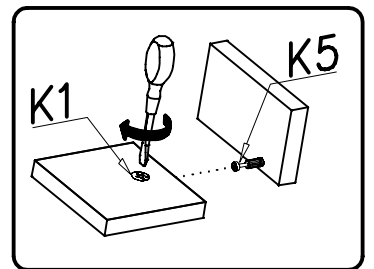
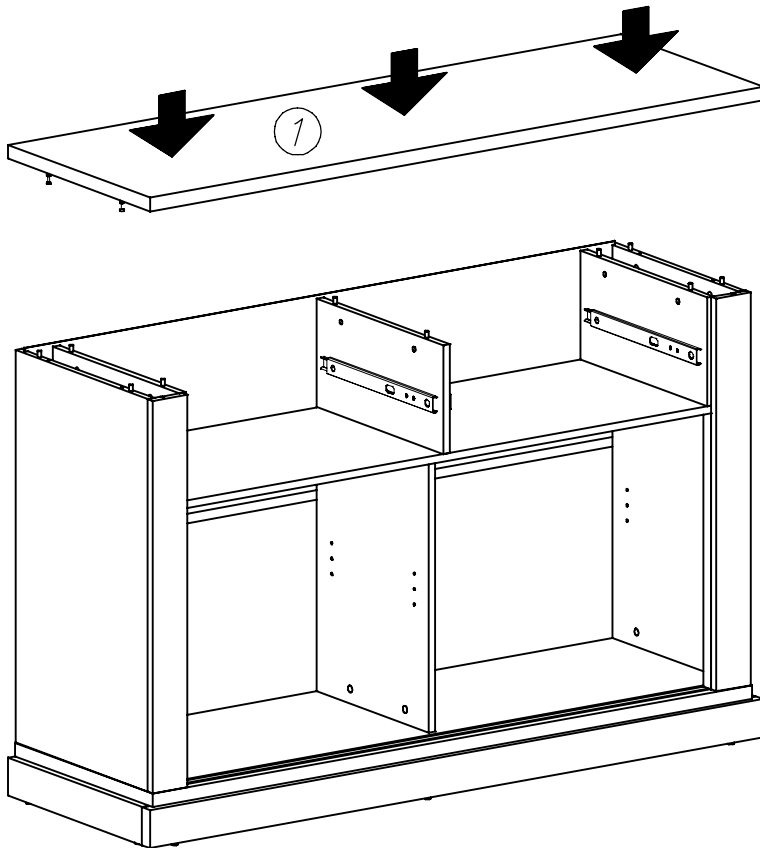


XV



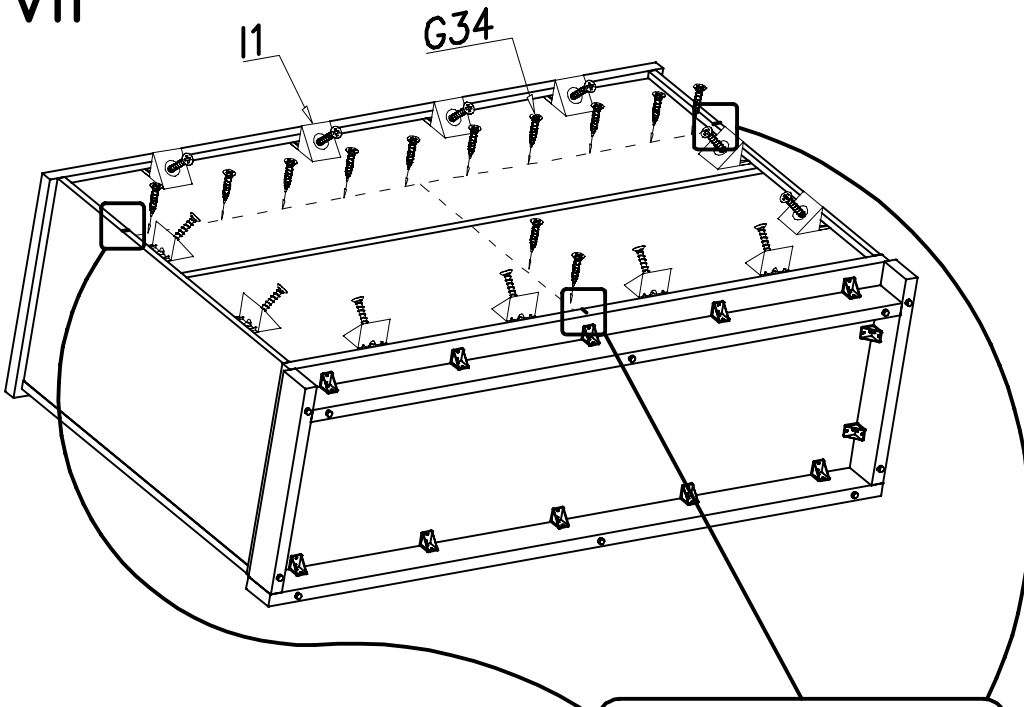
S1
1427mm x...(1)

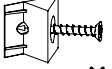
XVI

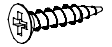


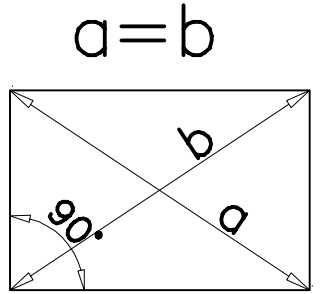
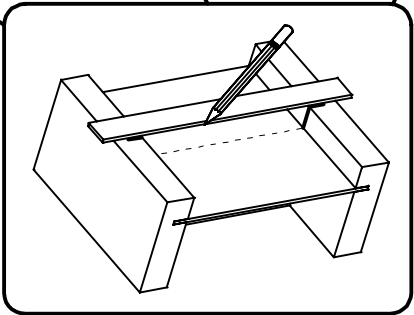
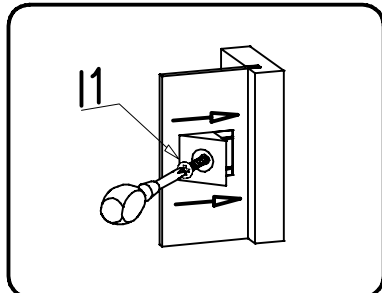


XVII

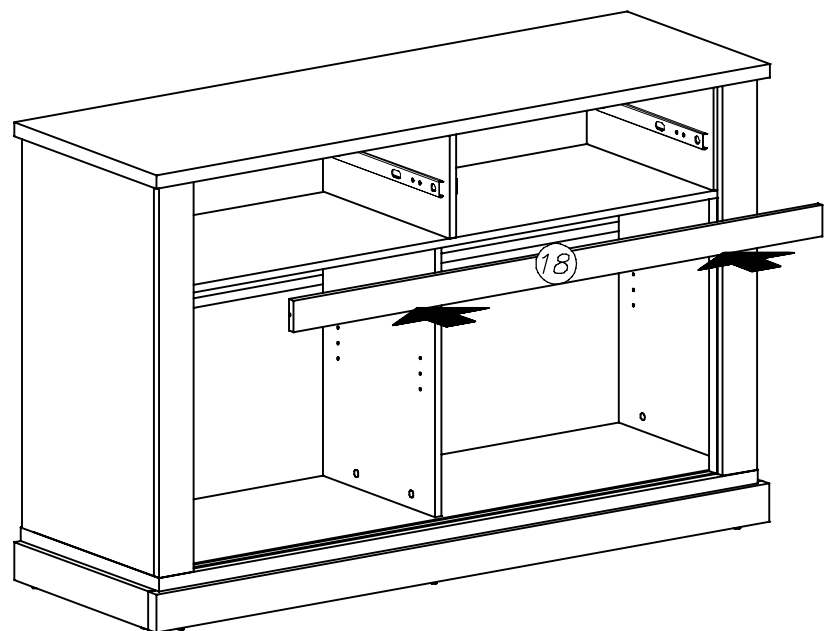


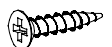
I1  x...(16)

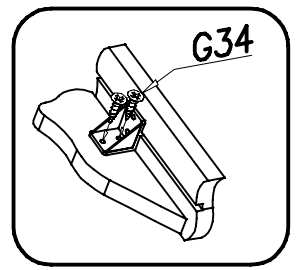
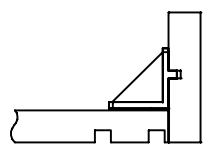
G34  3,5x16 x...(19)



XVIII



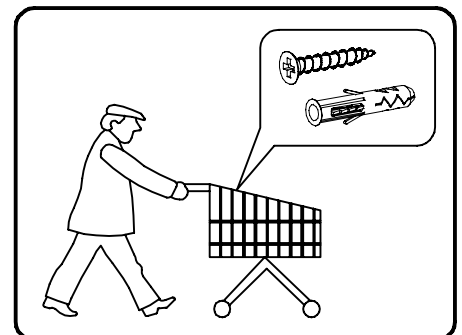
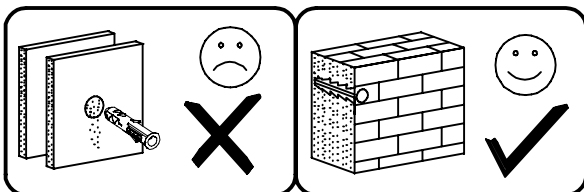
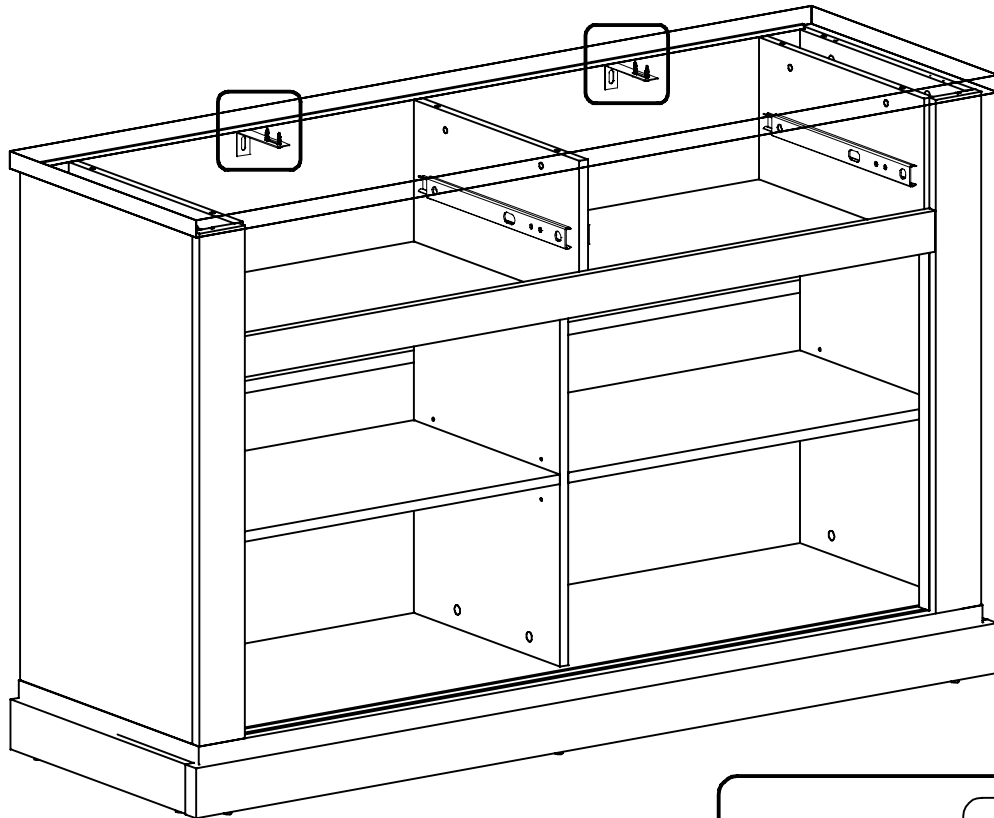
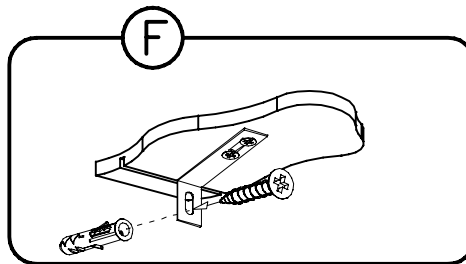
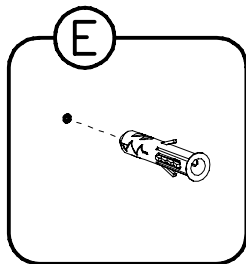
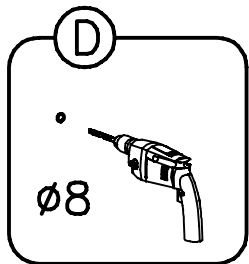
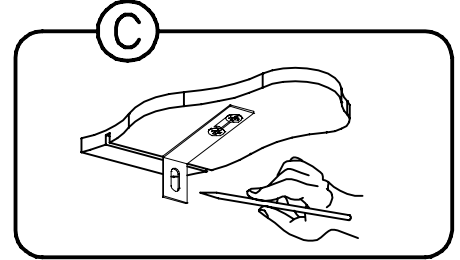
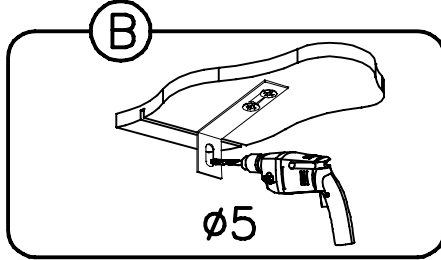
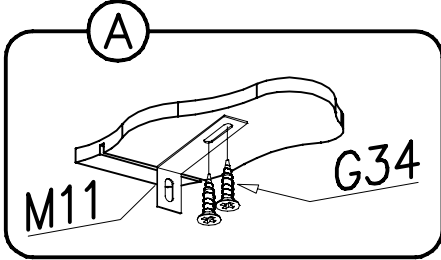
G34  3,5x16 x...(8)





XIX

M11		G34	
	x...(2)	3,5x16	x...(4)





XX

17



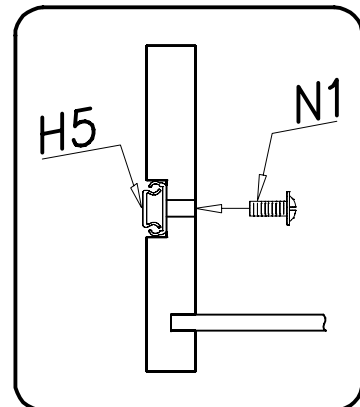
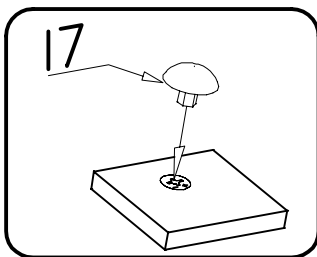
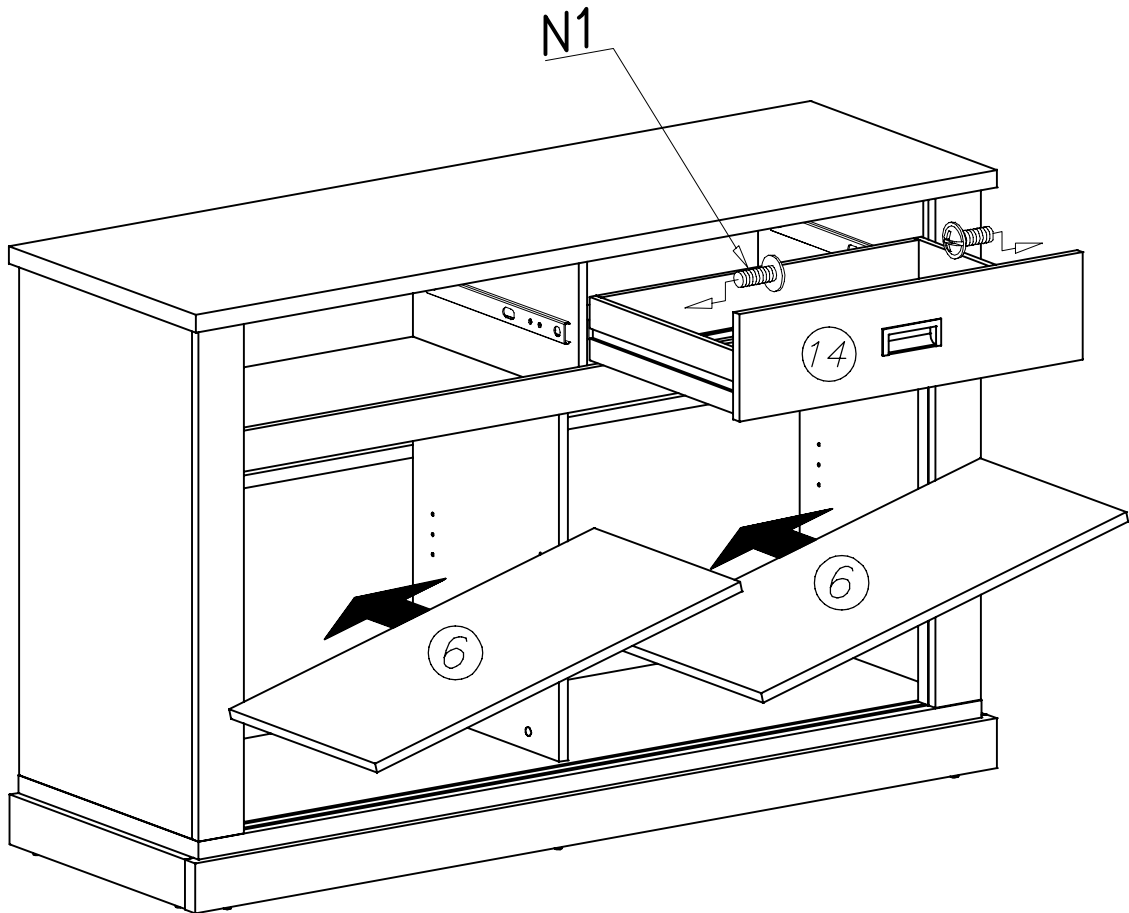
x...(16)

N1



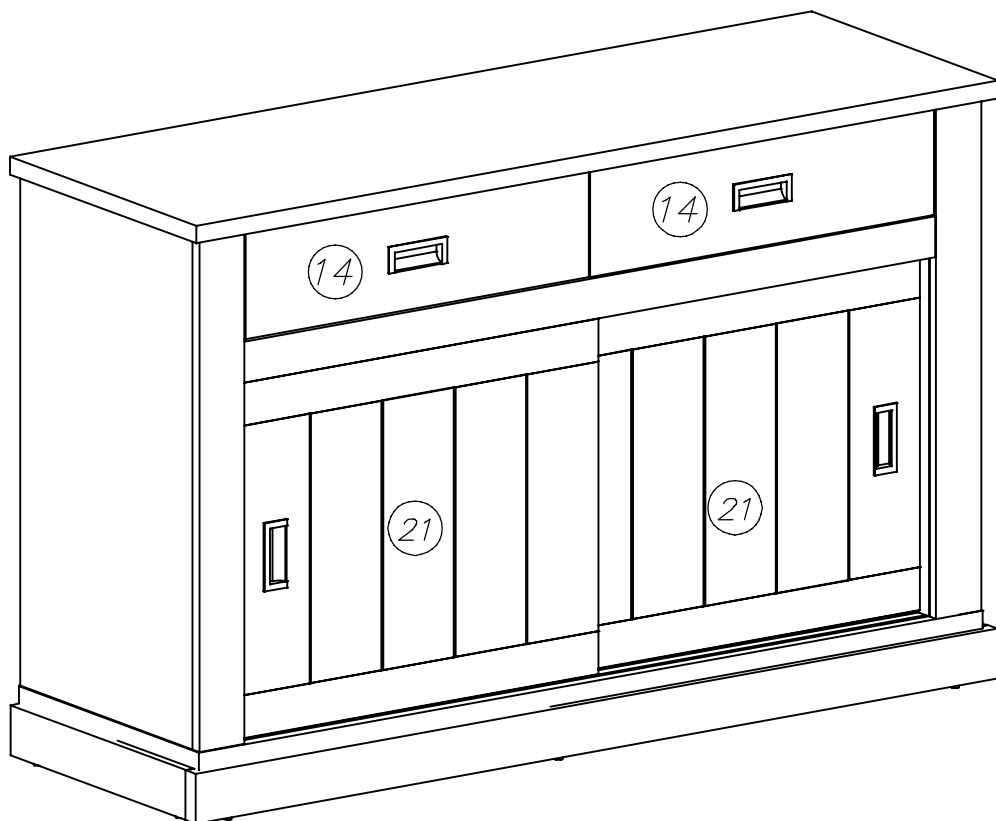
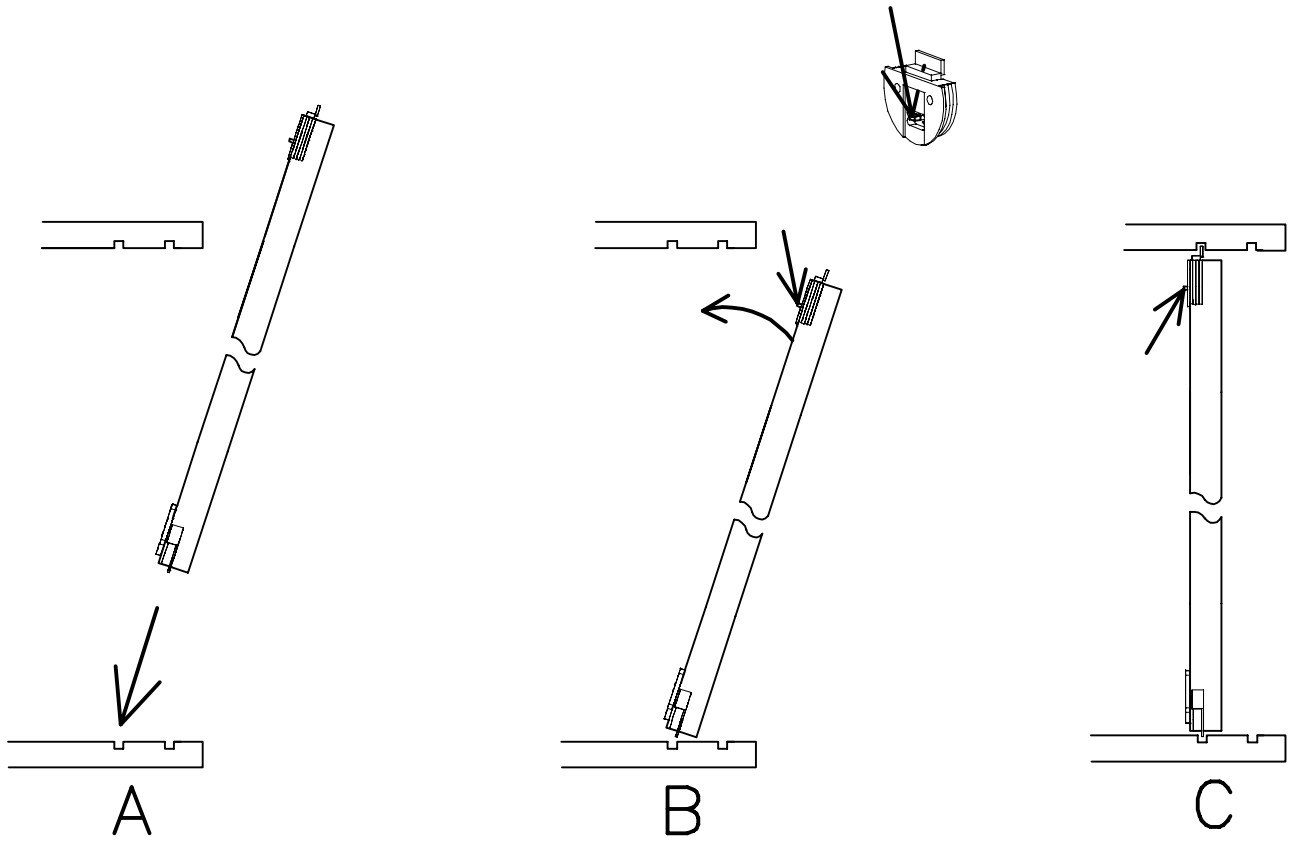
M4x9

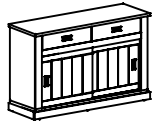
x...(4)





XXI






Achtung • Opgelet • Uwaga • Dikkat • Внимание •
Attention • Upozorneni • Figyelem • Attenzione • Atentie


D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may sustain damage or be irreparably damaged.
NL	Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.
PL	Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.
TR	Belirtilen azami yuk degerini asmayiniz, aksi taktirde mobilya parcasi zarar gorebilir veya kullanilamaz hale gelebilir.
RU	Не допускается превышение указанных максимальных нагрузок. В противном случае возможно повреждение или разрушение мебели.
FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
CZ	Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.
HU	Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különb a bútor és annak alkatrészei megsérülhetnek, tönkre mehetnek.
IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.
RO	Nu depasiti solicitarile maxime specificate. Altfel puteti sa deteriorati sau sa distrugeti piesa de mobilier.
SK	Neprekročte uvedené maximálne zaťaženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.
D	Die Befestigung des Möbelstückes an der Wand muss von einer fachkundigen Person vorgenommen werden, da für die Montage an die Wand angepasste Dübel erforderlich sind.
GB	A qualified professional is required when mounting furniture to the wall since dowels corresponding to the wall are required for this.
NL	Een vakkundige persoon dient het meubelstuk aan de muur te bevestigen; voor de montage aan de muur zijn immers aangepaste pluggen vereist.
PL	Mocowanie mebla do ściany mogą przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowane osoby, z uwagi na zastosowanie odpowiednio dopasowanych kołków do rodzaju ściany.
TR	Mobilya parçasının duvara sabitlenmesi, duvar montajı için özel uyulanmış dübeller gerektirdiğinden bu iş sadece bu konuda uzman bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
RU	Поскольку для монтажа на стене необходимо использовать специальные дюбели, мебель должна быть закреплена на стене квалифицированным персоналом.
FR	La fixation du meuble contre le mur doit être effectuée par une personne compétente car, pour le montage mural, il faut utiliser des chevilles adaptées.
CZ	Montáž nábytku na stěnu musí provést odborník, protože k montáži na stěnu jsou zapotřebí upravené hmoždinky.
HU	A bútor elemek falra rögzítését szakembernek kell végeznie, mert a rögzítéshez megfelelő tiplit kell használni.
IT	Il fissaggio del mobile alla parete deve essere eseguito esperte, dato che occorrono tasselli adeguati.
RO	Fixarea la perete a piesei de mobilier se realizeaza numai de catre personal competent, deoarece montajul de perete necesita dibluri adecvate.
SK	Upevnenie nábytku na stenu musí vykonať odborník, nakoľko sú pre montáž na stenu potrebné vhodné hmoždinky.

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Iméno
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

ORLANDO

— —

52

D Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direct an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number faxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozeslat jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez -
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Rassemblez les vis après quelques temps d'usage.
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG Директно обслужаване на отдели на мебел "Орландо"
Ако ви липне некои делови од мебелот, директно можете да испратите
овај картичка директно на адресата на фабриката. Можеме да ви испратим
само делови од мебелот. Ако имате друга жалба за мебелот, молиме
да се обратите директно на вашиот продавач на мебелот.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje
navedeni Fax broj pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgálatunk vasalatók esetén
Ha hiányzik egy vasalató, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább
található faxszámra. Azonban csakis vasalatókat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútorárbaját illetően,
forduljon közvetlenül a bútorháznál.

SK Naše priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené číslo. Diely
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO Naše direktno služne storitve za okovje
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po
faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

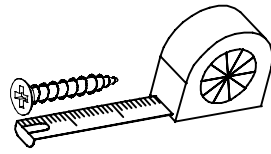
RO Service-ul nostru direct pentru feronerie
In cazul in care va lipseste o piesa de feronerie puteti sa trimitezi
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu
putem expedie piese de feronerie decit pe acest fel de card. Dacti aveti o
alta reclamatie referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugam sa va
adresati direct la magazinul dvs. de mobilier.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
Фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществившую продажу.

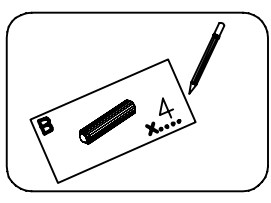
S Vår direktservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.



		B3 Ø8x50 x...	F15 x...
S1 1427mm x...	G22 3,5x16 x...	F4 x...	
G46 6x8 x...	G23 4x40 x...	E73 96mm x...	
K1 Ø15x12 x...	K5 x...	M11 x...	
W2 x...	B1 Ø8x35 x...	N1 M4x9 x...	
A1 Ø7x50 x...	T39 x...	T40 x...	
F2 x...	M8 400mm x...		
P4 x...	H5 400mm x...		
I1 x...	G34 3,5x16 x...	W1 GLUE, LEIM, LEPIDLO, LİM x...	
I7 x...	A6 Ø7x40 x...	F12 x...	



+49 5233 95 290 10
service@imv-steinheim.de

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Iméno
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

ORLANDO

52

D Unser Direktservice für Beschlagteile
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte
direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings
nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere
Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte
direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting
If a fitting should be missing to you, you know this service map
directly following number faxes. We can in this way send away
however only fitting. If you should have another objection to your
piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ Naše přímé služby pro kování
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat
přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen
díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo
na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la
quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez
vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer
les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage.
Gardez votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle
serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di
servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro
mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG Директно обслужаване на нередни делови "Обзор"
Ако недостатък на част от оборудването, директно ни пишите или идете
с картата за директно обслужаване на нередни делови до магазина. Можем
само да ви доставим частите от оборудването. Ако имате друг проблем с
мобилния ви обект, моля, обърнете се директно към вашия магазин.

NL Onze directservice voor losse onderdelen
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan
onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg
onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel
hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie
nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten
sposób przysłać partiomu tylko brakujące części. W przypadku innych
objawów dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu
meblowego w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje
navedeni Fax broj pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu
se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane
uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini
namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgálatunk vasalatók esetén
Ha hiányzik egy vasalató, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alábbi
teléfontos faxszámra. Azonban csak vasalatókat tudunk így küldeni.
Amennyiben másféle reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően,
forduljon közvetlenül a bútornézőhöz.

SK Naše priamy servis pre časti kovania
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú
kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely
kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú
reklamáciu ohľadom vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu
predajnú nábytku.

SLO Naše direktno služne storitve za okovje
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po
faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo
samo okovje. Ce želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite
neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Service-ul nostru direct pentru feronerie
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitezi
direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu
putem expedie piese de feronerie decit pe acest fel de cale. Decit avezi o
alta reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugam să va
adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента
Фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу
непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким
образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас
возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели,
пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию,
осуществившую продажу.

S Vår directservice för beslagdelar
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till
numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att
skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en
annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES Nuestro servicio directo para accesorios
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio
directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método
solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su
mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisimiz
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan
adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları
gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan
mobilya satıcınıza danışın.

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Call
1	1499	498	28	1	2/3
2	1429	442	16	1	1/3
3	814	462	16	1	1/3
4	814	462	16	1	1/3
5	1464	481	28	1	2/3
6	706	385	16	2	1/3
7	573	390	16	1	1/3
8	1441	413	3	2	1/3
10	1499	79	28	1	2/3
11	469	79	28	2	2/3
12	1440	79	28	1	2/3

nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Call
13	606	401	3	2	3/3
14	642	170	16	2	1/3
15	400	100	12	2	3/3
16	400	100	12	2	3/3
17	596	100	12	2	3/3
18	1293	65	16	1	2/3
19	573	38	28	1	2/3
20	814	85	18	2	2/3
21	428	672	16	2	3/3
22	225	442	16	3	3/3
23	672	68	16	2	3/3

